



ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711 • Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764

Office Hours: Monday – Friday 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Schedules of Divine Liturgies

Sunday: 9:00a.m. (Ukrainian); 11:00a.m. (English)

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 4:00p.m. (Eng.) & 6:00p.m. (Ukr.);

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) & 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

Call the Church Office to arrange for Baptism, Confirmation, Holy Communion & Funerals.

For Weddings - make an appointment with the Pastor, at least 6 months ahead.

VOL. 58 / NO. 02 • SUNDAY AFTER THEOPHANY • TONE 7 • JANUARY 10, 2021

"Йорданські Відвідини"

Церковний рік приносить із собою різні прояви парафіяльного життя, одним із них це наш давний звичай відвідування парафіян з свяченою водою. Вірні приходять до церкви щонеділі і свята, цебто понад 70 разів до року, а священник відвідує своїх парафіян раз на рік з нагоди окроплення їх домів свяченою водою з нагоди Йордану.

Це є дуже давня наша традиція, але чи ми це розуміємо, чи знаємо значіння цього церковного діла?

Щоб краще зрозуміти, належно оцінити і добре зберігати цей наш звичай, сьогодні роздумаємо коротко над цією важною справою. "Сьогодні мені потрібно бути в твоєму домі!"

Душпастирська праця Ісуса Христа повинна бути нам доровгоказом для священиків і вірних. Те, що робив Ісус Христос, було добре і корисне, тому за Його прикладом повинні йти і священники і віра. А якраз відвідування домів було одно з найважливіших занять/діл Ісуса Христа.

Він часто бував у Витанії, у домі Марії та Марти і їхнього брата Лазаря, якого потім Христос Воскресив.

Був у домі св. Петра, уздоровивши його тещу. Не погордив запросинами Симона прокаженого, ані гостиною у митаря Матея.

Радо йде на весілля - до хати - новоженців у Кані Галилейській і - в хаті - творить перше своє чудо.

Коли священник приходить щоб покропити нам хату, це добра нагода, щоб з ним поговорити. Є справи, яких нема нагоди торкати в церкві, ні на проповіді, ні навіть в сповідальниці, чи коло церкви, чи в канцелярії, але найкраще місце де можна сміло і спокійно поговорити це в своїм власному домі, там без свідків, серед родинної атмосфери, є найгідніша пора виявити свої болі, труднощі, сумніви чи й смутки перед отцем духовним і там йому найвигідніше сказати слово зауваги чи напійнення.

Священик відвідує дім свого парафіянина, не тільки йде з словом потіхи, але особливо з молитвою. Співає "явився єси днесь вселенній" та випрошує в Бога помочі для кожної родини і складає побажання щастя, здоров'я і всього добра. Просить, щоб Бог застерігав перед усякими небезпеками та випрошує благословення для всіх членів. Тому є дуже корисним, (cont. on pg. 3)

Why We Have Our Homes Blessed

'On this day Christ was baptized; through His Baptism He sanctified the element of water. Then let us all draw of the water and store it in homes, because on this day the water is consecrated.'

(St. John Chrysostom-sermon on the Theophany)

1- *Begin with Prayer* - Scripture reminds us to begin everything we do with prayer. It has been a practice of Eastern Christians to have their homes, places of business, and even vehicles are blessed. This is done after the Feast of the Theophany, but in many cases, it can be performed anytime of the year depending on the need, such as a family moving into a new house, or the establishing a new business, and in some cases to drive away evil spirits.

The service performed to bless a new dwelling is similar to that of the consecration of a church, in that holy water, oil and incense are used and each of the outer walls are anointed with the sign of the Cross with holy oil, a candle placed before them, and after censuring the house, a lesson from the Gospel is read. At the conclusion of the blessing, the inhabitants and all those present are blessed with holy water.

2 - *Back to the Fall - Theophany and the Blessing of the Water* - God created everything and saw that it was good, but with the Fall-disobedience of Adam and Eve-evil entered the world corrupting creation. Because of the Incarnation, the presence of Christ, the curse of sin and death are lifted and creation is restored and sanctified. The Great Blessing of Water would take place after the Divine Liturgy-Jan 6/19-on the ocean or a lake to represent the redemption of all creation through the primordial element of water. Creation becomes good again, the way God intended it to be. According to the services, when Jesus entered the River Jordan, the waters turned back their course and are turned into remedies.

3 - *The blessing of homes and Christ in aspects of our life* - After the Blessing of the Water, the priests sprinkles the gathered faithful with the newly blessed water which the faithful take home. Unless we live in a tent, we can't bring our home to the church to have it blessed. The priest goes to bless the homes of parishioners. This is also a pastoral visit, the priest praying with his

(прод. на стор. 3)

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday Before Theophany****Sunday, January 10, 2021**

(Pr.Bk. pg. 225, 495)(Мол. ст. 219, 484)

Eph. 4: 7-13; Mt. 4: 12-179:00 #1764 + **Natalie Hewko** — L. & G. Murskyj11:00 — **For The Parish**#1914 Health & God's Blessings for **Woronowycz Family****Monday, January 11, 2021***Ven. Theodosius*2 Cor. 4: 6-15; Mt. 11: 27-308:00 #2071 Health & God's Blessings for Happy Birthday
for **Paul Weliczko** — Family#2171 Special Intention **Brian Bork**#0001 Health & God's Blessings for **Lesia Florchuk**
— L. Kulikowska**Tuesday, January 12, 2021***Mrt. Tatiana*1 Pet. 3: 10-22; Mk. 12: 18-278:00 #2150 Health & God's Blessings for **Lesia Florchuk**
— L. Nestorowich#2172 Special Intention **Brian Bork****Wednesday, January 13, 2021***Mrts. Hermylus & Strat*1 Pet. 4: 1-11; Mk. 12: 28-378:00 #2196 + **Ksenia Fedak** — UNWL Br. 76#2107 + **Stefanie Dackiw** — UNWL Br. 76#2185 + **Catherine Rozmanik** — B. Tereck**Thursday, January 14, 2021***Fathers of Sinai*1 Pet. 4: 12-5:5; Mk. 12: 38-448:00 #1844 + **Iryna Kuszniir** — W. Kuszniir#2179 + **Tetiana** - 40th day — Family#1740 + **Myroslaw Pryjma** — B. & G. Pryjma**Friday, January 15, 2021***Ven. Paul & John*2 Pet. 1: 1-10; Mk. 13: 1-88:00 #2158 + **Lydia Czorny-Matiaszek** — Farion Family#2223 + **Maria Pszenyczny** — J. & J. Stetkewycz**Saturday, January 16, 2021***Chains of St. Peter*2 Tim. 2: 11-19; Lk. 18: 2-84:00pm #1830 + **Luka Chovich** — Woloszczuk Family6:00pm #1855 + **Paul Onachuk Sr.** — J. Onachuk & Family**Sunday, January 17, 2021**

(Pr.Bk. pg. 226, 426)(Мол. ст. 220, 414)

1 Tim. 4: 9-15; Lk. 19: 1-109:00 — **For The Parish**#0002 Health & God's Blessings for Happy Birthday for
Maria & Marichka — Shul Family11:00 #1873 **Special Intention OLPH Sodality****Please Note:**

Weekday (Mon thru Fri) liturgies changed to 8:00am.

Sunday schedule has not changed — only the intentions.

Altar Cleaning - Hanna Kravets and Maria Levandivskyj**Please Pray
For The Sick**

Fr. Lawrence Lawryniuk, OSBM,

Fr. Bernard Panczuk, OSBM

Lida, Nicholas Allen, Lisa Thompson -Burton,
Chuck, Oleh Cieply, Helen Gasparovich, Rebecca Holowaty,
Eugene Iwasiuk, Eugene Kondziolka, Jacob Kopfer,
Ross Kopfer, Jerry Kotas, Kimberly Kucel, Christina Lloyd,
Nancy McCarthy, Patrick Nordstrom, Mary Spear, Pat Szymanski,
Michael Tereck Jr., Teri Turak, David Tyro, Mark Tyro,
Gisele Waldo, Lance Woodliff, George Zwierzycki,
- **All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty
and for peace in the United States and Ukraine.***За наших старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до
церкви. А також за наших вояків і за мир в Україні і в Америці.***Please notify us of any updates to the list. Thank you!****St. Josaphat Church Donation
for New Embroideries from Ukraine**

\$200 Natalia Bobryk \$20 Maria Terletska

**St. Josaphat Church Roof Repair**

+ In Memory of Tatyana Bezpalko

Donation has been made by Tatyana's family
in memory of their dearest Wife, Mother and Grandmother.**St. Josaphat Church Roof Repair — \$1,000**

+ In Memory of Petro & Maria Derkacz

Helen Derkacz-Turner Diane Zurkiwskyj

St. Josaphat Church Roof Repair

\$100 Sonia Kushnir	\$100 Marko & Iryna Lawrin
\$250 Timothy Budzol	\$200 Wolodymyr & Maria Kuszniir
\$200 Diane Karpinsky	\$500 Ihor & Linda Zajac

Thank you for your generous donations!**Господня молитва**Отче наш, що єси на небесах, нехай свя-титься ім'я
Твоє, нехай прийде царство Твоє, нехай буде вол я
Твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай
нам сьогодні, і прости нам провини наші, як і ми
прощаємо винуватцям нашим, і не введи нас у спокусу,
але визволи нас від лукавого. Амінь.**The Lord's Prayer**Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy
kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in
heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our
trespasses, as we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation, but deliver us from evil.
Amen.

Best Wishes, Health, Happiness and God's Blessings.

Happy Birthday

Olga Ginka, Irene Winek, Orest Horodysky, Maria Shul,
Horacio Sobol, Juanita Zavinsky, Orest Woloszczuk,
Zoryana Klepach, Michael Varenysia, Luba Varenysia,
Irina Zhuravel, Solomia Soroka, Janet Temnyk,
Natalia Panchyshyn, Orest Tarnavsky, Maria Tarnavsky,
Luba Terleckyj, Paul Weliczko

Многая Літа!

Names printed are for birthdays for this week — from Sunday thru Saturday



Support IC Schools Celebrate Fr. Daniels 25th Jubilee

As we celebrate during this Christmas season, we thank all of you for your support of our Church and Schools. Please continue to support our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Schools.

Our IC Schools are vital for our Community. It is home for our Preschool, Grade school, Saturday School "Ridna Shkola" and "Ukrainian Sports Club Chernyk" amongst other organizations. Your donation will help us continue our mission of educating the future leaders of our Ukrainian Community.

Святуємо найгарніше свято в році Різдво Христове. Щиро дякуємо вам за підтримку нашої церкви і школи. Надіємося, що і в наступному році, розуміючи важливість і необхідність вашої допомоги, ви своєю працею і щедрими жертвами будете підтримувати їх існування.

Адже наша школа це майбутнє наших дітей і нашої громади, наша школа це дім для Предшкілля, Початкової школи, Школи Українознавства, українського спортивного клубу "Черник" і інших організацій. Ваші пожертви дозволять нам продовжувати нашу місію виховання майбутніх лідерів не тільки нашої громади, але і країни в якій ми живемо.



Молімся за вилікування хворих на
Коронавірус

Please pray for those ailing
and for the cure for the Coronavirus



To prevent the spread of Coronavirus

Masks are mandatory when you are not at home.

УВАГА

Вживайте маски поза домом.

коли всі члени родини є присутні, бо священик благословить хату, те що в хаті є і тих, що в ній живуть. Присутність і участь тут дуже важна.

Кожна розумна людина повинна бути приготована до тої зустрічі зі священиком. Вже заздалегіть записати собі на папір те, що бажає від священика дізнатися. Приготовитися до тої спасенної хвилі молитви, зустрічі з духовним лікарем.

parishioners and identifying himself with them on a more personal level. Children present can show him their toys and with their parents, lead him while blessing the home.

We take the holy water home to drink it, to bless ourselves and for informal blessings when no priest is present; such as children going to school or blessing a couple before the wedding in church. It is also drunk in times of temptation, to 'bestow sanctification', for 'healing of soul and body'. Christianity is an incarnational religion - God becomes man, creation is restored and matter such as water, bread and wine, and oil become means for our sanctification through the sacraments of the Church. Our Christian faith should permeate our lives. The blessing of the home reminds us of the unity of the parish church and domestic church and God's sanctifying work in all aspects of our lives showing the restoration and goodness of creation. We ask God, the source of all good things to bless the house and all who dwell in it to guide them to the paths of righteousness. Just as we always rededicate our lives to Christ, so we must rededicate our homes so He may reenter our homes and lives again.



Meetings / Сходилини

O.L.P.H. Sodality – Wednesday, January 20th, 2021 – 11:00a.m. Rosary followed by a meeting.

St. Josaphat Knights of Columbus #8441 will hold their meeting on Monday, January 18th, 2021 - 7:30pm



Solemn Holy Communion Class

Registration is starting now
for children that are making their
Solemn Holy Communion in May 2021.

Classes started on **Saturday, December 5th at 10:30am**
in the St. Josaphat classroom.

For more information, please call the church office.



Tuesday Evening Faith Formation Sessions! **The sessions resume in January 19th**

Every Tuesday evening in the church hall 7:30pm to 9:00pm

There is no cost - the program is free.





**St. Josaphat Ukrainian Catholic Church
Order of St. Basil the Great**

26401 St. Josaphat Drive
Warren, Michigan 48091
Tel.: (586) 755-1740, E-mail: stjucch@aol.com



5/2020

December 16, 2020

Dear Brothers and Sisters in Christ!

Glory be to Jesus Christ!

In 2011, St. Josaphat, our parish, celebrated its 50th anniversary. Throughout the years, our parish has grown and now the complex consists of the church (the oldest building), the rectory and office, the banquet center and the garage where we store our inventory.

Our predecessors, many of whom have passed away, dedicated their time, energy and resources to build St. Josaphat to what it is today.

Like everything else in life, the buildings need to be repaired and taken care of. This is why I am writing to you. You may have noticed that the roof is leaking. There are leaks in the hallways, the Banquet Centre, the garage, both sacristies and the banquet center office. There is also a leak in the entrance of the hallway between the church and Banquet Centre. The leaks are quite serious and if we do not fix them, the damage may lead to structural problems.

We have received 3 estimates for the repairs. The church council and I have entered into a contract with a company that will give us the best option along with a 20-year warranty.

The work will be done in several phases. **The 1st phase is to repair the flat roof all the way from the classroom to the Banquet Centre. The estimate is \$80,000.** The expectation is to complete the repair before the winter of 2021/22.

At this time, we are turning to all of our parishioners for financial donations. Your donations will be tax deductible. Without your help, we will not be able to maintain our wonderful church and her building.

God bless you all with His graces, health, joy, peace.

Merry Christmas, Happy New Year!

Fr. Emilian Dorosh, OSBM
Fr. Emilian Dorosh, OSBM
Pastor

Fr. Roman Hykavy, OSBM
Fr. Roman Hykavy, OSBM
Assistant Pastor



**St. Josaphat Ukrainian Catholic Church
Order of St. Basil the Great**

26401 St. Josaphat Drive
Warren, Michigan 48091
Tel.: (586) 755-1740, E-mail: stjucch@aol.com



5/2020

December 16, 2020

Дорогі у Христі брати і сестри,

Слава Ісусу Христу!

Наша церква святого священномученика Йосафата офіційно починає своє існування у 1961 році, з благословення Преосвященного Йосифа Шмондюка. Будова нашої церкви є старішою ніж наш Бенкетний Зал, чи гараж де зберігаємо усі інструменти, чи будинок з офісом і осідком де проживають священники.

Наші попередники, парафіяни та священники, які вклали свій час та сили для того, щоб побудувати цілий наш комплекс св. Йосафата, (багато хто з них відійшов по вічну нагороду) бажали б бачити, що ми і надалі дбаємо за наше «господарство».

Багато хто з Вас звернув увагу на те, що **покрівля (дах)** нашого комплексу: починаючи від входу до церковного офісу, увесь коридор до Бенкетного Залу, лазнички, Бенкетного Залу, та гараж, де ми зберігаємо усі необхідні речі, уся ця частина покрівлі потребує повної заміни. Вода яка просочується поступово нищить структуру приміщень.

Отримавши та розглянувши, разом з нашим церковним комітетом, три пропозиції від компаній, які подали план та кошт за працю, ми вибрали одну з них. **Праця буде проведена частинами. Перша частина** це площа від церковного офісу до Бенкетного Залу, так як ця частина покрівлі знаходиться у найгіршому стані. **Кошт направи цієї площі є \$80,000.00 – це є наша мета.**

Звертаюся до усіх Вас за поміччю, щоб поступово зібрати ці кошти, зі сподіванням, що до наступної зими ми зможемо цю частину покрівлі замінити, з гарантією на 20 років.

Божого Вам благословення. Нехай Господь наш Ісус Христос обдаровує Вас здоров'ям, радістю та миром.

Веселих Різдвяних Свят! З Новим Роком!

О. Еміліян Дорош, ЧСВВ
О. Еміліян Дорош, ЧСВВ
Парох

О. Роман Гукавий, ЧСВВ
О. Роман Гукавий, ЧСВВ
Заступник Пароха